



柏市国際交流センター

# かわら版

## 2025年 3月

柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 〒277-0005 千葉県柏市柏1-7-1-301パレット柏内  
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321  
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp  
 ■URL: https://www.kcc.kira-kira.jp



Vol. 107

### 「外国語講座」募集（2025年前期4月～9月）

主 催：柏市国際交流センター指定管理者NPO法人柏市国際交流協会

対 象：市内在住・在勤の方

募集人員/開催場所：①～⑳パレット柏 18名

㉑～㉘柏の葉サービスコーナー会議室（柏の葉キャンパス駅前）10名

\*応募多数の場合は抽選、応募者が①～⑳は10名未満㉑～㉘は8名未満の場合は開講しない場合があります。

申し込み：希望講座名・氏名・年齢・住所・電話番号・メールアドレスを記入の上、下記のいずれかの方法でお申し込みください。

1. E-mail [gaikokugo@kira-kira.jp](mailto:gaikokugo@kira-kira.jp)
2. 郵送 〒277-0005 柏市柏1-7-1-301パレット柏内（柏市国際交流センター宛）
3. 直接来所



締切：3月7日（金）（当日必着）

問い合わせ：KCC事務所

No.	講座名	日程	回数	曜日	講座時間	受講料
1	英会話入門A	4/7～9/8および9/22	18	月	11:00-12:30	¥19,800
2	英会話入門B	4/7～9/8	17	月	12:45-14:15	¥18,700
3	英会話入門C	4/9～9/10	20	水	13:00-14:30	¥22,000
4	英会話初級A	4/7～9/8	19	月	14:30-16:00	¥20,900
5	英会話初級B	4/7～9/8	19	月	16:15-17:45	¥20,900
6	英会話初級C	4/9～9/10	20	水	15:00-16:30	¥22,000
7	英会話中級	4/7～9/8	19	月	9:15-10:45	¥20,900
8	中国語初級	4/8～9/9	16	火	12:45-14:15	¥17,600
9	中国語中級	4/8～9/9	16	火	14:30-16:00	¥17,600
10	韓国語入門A	4/10～9/11	20	木	10:00-11:30	¥22,000
11	韓国語入門B	4/11～9/12	20	金	12:45-14:15	¥22,000
12	韓国語初級A	4/10～9/11	20	木	13:00-14:30	¥22,000
13	韓国語初級B	4/11～9/12	20	金	14:30-16:00	¥22,000
14	韓国語中級A	4/11～9/12	20	金	16:15-17:45	¥22,000
15	韓国語中級B	4/10～9/11	20	木	15:00-16:30	¥22,000
16	スペイン語入門	4/12～9/13	19	土	10:00-11:30	¥20,900
17	スペイン語初級	4/11～9/12	20	金	9:15-10:45	¥22,000
18	スペイン語中級	4/11～9/12	20	金	11:00-12:30	¥22,000
19	インドネシア語入門	4/12～9/13	19	土	9:30-11:00	¥20,900
20	フランス語入門	4/8～9/9	18	火	10:00-11:30	¥19,800
21	柏の葉英会話入門	4/7～9/8	19	月	10:00-11:30	¥24,700
22	柏の葉英会話初級	4/7～9/8	19	月	13:00-14:30	¥24,700
23	柏の葉英会話中級	4/10～9/11	20	木	15:00-16:30	¥26,000
24	柏の葉中国語入門	4/9～9/10	18	水	10:30-12:00	¥23,400
25	柏の葉中国語初級	4/11～9/12	20	金	13:00-14:30	¥26,000
26	柏の葉韓国語入門	4/8～9/9	19	火	10:30-12:00	¥24,700
27	柏の葉韓国語初級	4/7～9/8	19	月	15:00-16:30	¥24,700
28	柏の葉韓国語中級	4/9～9/10	20	水	15:00-16:30	¥26,000

\* 前期、後期にわかれた年間継続講座です。

\* 受講料は、消費税込み価格

\* テキストは、別途各自で購入必要です。

\* 休講日：

日・祝祭日、  
4/29(火)-5/6(火)、

6/10(火)、

8/4-8/17、

但し、No.①②⑧⑨

⑭：8/1-8/31

<お願い>メールでの申し込みには、イベント名、お名前、電話番号を必ず記入してください。

当協会にて取得した個人情報は「個人情報保護法」に基づき厳正に対応いたします。 NPO法人 柏市国際交流協会

## お知らせ

### 柏の姉妹・友好都市交流

#### 第52回トーランス市派遣青少年募集

派遣期間：8月4日（月）～8月22日（金）19日間

派遣人数：8名（柏市に在住または在学し、2005年4月2日～2010年4月1日に生まれた方）

費用：約40万円程度

申し込み方法：派遣説明会に出席の上、応募申し込み書を3月24日（月）～4月2日（水）にKCC事務所へ直接持参 応募書類は3月23日（日）の派遣説明会にて配布

選考：1次＝4月20日（日） 2次＝4月27日（日）※詳細はホームページをご覧ください。

### 柏の姉妹・友好都市交流

#### 第52回柏市青少年トーランス市派遣説明会

日時：3月23日（日）14:00～15:00（13:30～受付）

場所：中央公民館 5階 講堂

内容：2025年度派遣生応募についての説明会（応募条件、応募方法、応募期間等）

※応募書類を配布します。応募者は必ず出席してください。派遣に興味のある方もご出席ください。

※説明会終了後、「トーランス生ホストファミリー募集説明会」を同会場で行います。（15:00～16:00）

#### ロサンジェルス山火事支援募金のお願い

引き続き、皆様の温かいご支援をお願いします。

#### 外国人のための無料法律・行政手続き相談会

外国人のみなさん 何かこまったこと（家族やパートナーによる暴力、離婚、VISA、職場でのトラブルなど）はありませんか？弁護士や行政書士が相談にのってくれます。予約してください。

日時：3月26日（水）13:00～17:00 場所：パレット柏A 予約：KCC事務所

#### オンライン国際交流サロン Zoomとコミュニケーション～言葉ひとつで弾む会話（ちょい足し言葉）（1/19）

山口久美子さんを講師に迎え「Zoomでのコミュニケーションをより効果的に円滑に進めるために」直ぐに実践できる様々なコツを学びました。Zoomでは、対面時より倍以上の表情で話し、聞く方も相槌やアイコンタクトを普段以上に表現します。そして2人1組になり、お互い正面を向いて対話する場合と相手が横を向いている状態で話しかける場合の感じ方の違いを経験し話し合いました。また、「優柔不断」「気が小さい」などの言葉を前向きな言葉に言い換えることで人間関係が円滑になります。皆さんはどのような言葉に置き換えますか。相手に寄り添う気持ちが会話が弾むコツです。

#### 世界のニューイヤーズパーティー（1/26）

外国人12名、日本人22名が参加して、開催されました。スタッフの外国人と日本人は、中央公民館料理実習室に朝から集まり、各国の料理を作りました。

ブラジル：パステル（揚げ餃子）、ニーニョ（粉ミルクで作った菓子）、カジュジーニョ（カカオの形の菓子）

タイ：ヤムウンセン（春雨のピリ辛サラダ）

中国・台湾：水餃子、紅焼排骨（豚スペアリブの焼肉）

フィリピン：チキンマカロニサラダ、アプリターダ（チキンと野菜のトマト煮込み）

インドネシア：ナシクニン（ターメリックライス）、サテー（焼き鳥ピーナツソース添え）

日本：筑前煮、伊達巻、五目なます

インドネシアの「ナシクニン」は「黄色いご飯」という意味で、黄色はおめでたい色とされています。伊達巻はフィリピン出身の人の手作りです。水餃子は、小麦粉をこねて、皮から作りました。会場には、中国や日本の正月飾りが飾られ、テーブルの中央には、丸い果物12個が飾られました。これはフィリピンの新年の飾りです。子供連れを含めた参加者は珍しい料理に舌鼓を打ち、和やかに交流しました。



私たちが腕によりをかけた！



野菜とチキンとトマトの煮込み、チキンマカロニサラダ（フィリピン）

## 茶道体験で国際交流 (2/1)

アメリカ、アルジェリア、中国、スペイン、ラトビア、日本とさまざまな国、また小中学生を含む広い年齢層の参加者が集まり、お茶会の雰囲気を感じ、お茶を点てる体験をしました。

まず、講師の説明を受け、参加者はお茶を点てることに挑戦！初めての方は少し戸惑いながらも、講師やスタッフのサポートもあり、自分で点てたお茶を味わいました。次に、講師による帛紗（ふくさ）も使った正式なお点前。講師の美しい所作に皆うっとり。その後、おいしいお菓子とともにスタッフが点てたお茶を楽しみました。お点前の一つ一つの所作、お菓子の回し方にも日本のおもてなしの心が込められていることを学び、静かでゆったりとした時間を過ごすことができました。

参加者からは「お茶もお菓子もおいしく、とても楽しかった」「茶道は敷居が高いと感じたが、丁寧な指導で楽しく参加できた」「昔を思い出して、またお稽古を始めたい」「家でもやってみたい」などの声が聞かれました。



ふくさの所作も学びました

## 日本語教室日本語スピーチ発表会 (2/1)

パレット柏で22名の学習者が発表しました。コロナ禍ですべて開催できなかったので、6年ぶりの開催でした。

### チャンチュンハウさんのスピーチ：

#### 日本に来てからの経験と今後の目標

私はハウです。ベトナムから来ました。若い時に色々な経験をしたと留学を決めました。日本に来て、まず言葉の壁があり日本人の言っていることがよく理解できず友達を作ることができませんでした。アルバイトでも理解できず落ち込んでいました。でも日本に来た目的を思い出して頑張りを続けることにしました。だんだんと日本語が上達し日本人の同僚と話すことができるようになり、職場で同僚が病気になったり忙しくなったりした時、代わりに手伝えることができました。それは大きな喜びでした。日本語が上達し他の人を助けることができるようになってとても幸せを感じ、介護の仕事を選ぶことに決めました。介護の仕事は私にぴったりだと思っています。日本語を勉強し日本人と流暢にコミュニケーションができるようになりたいです。



参加者の皆さん

## 外国人のための防災安全教室 (2/6)

柏在住の外国人と日本人合計17名が出席し、柏市危機管理部防災安全課職員から、柏市の災害や防災についての話を聞きました。初めに、4カ国語（日英中韓）で書かれた「日本で暮らすあなたのための防災のポイント」と「柏市防災ガイドブック」が配布されました。簡単なQ&Aに答えながら、家族の安否確認方法や食料品の備蓄方法の説明を聞きました。非常時持ち出し品は、職員持参の実物を手に取って見る事ができました。また、ハザードマップで、近くの「避難場所」（大きな公園などで、とりえず危険から逃れるための場所）と「避難所」（学校や近隣センターなどで、一時的に宿泊ができて、水や食料の提供を受ける）を確認しました。最後に試食用に常温長期保存可能な非常食（パン）が配られました。全員が、日頃の備え、心構えの重要性を再認識しました。



市の職員の話真剣に聞いています

## 第14回英語スピーチコンテスト (2/9)

アミュゼ柏において「英語スピーチコンテスト」が開催されました。高校生から70代まで9名のスピーカーが参加しました。皆さん、普段の生活で感じていること、英語との関わり方など、それぞれの思いを英語で発表してくれました。

柏市長賞は岩井華蓮さん、KIRA会長賞は加藤ちひろさん、特別賞とオーディエンス賞（観客の投票）両方を五十嵐博さんが受賞しました。審査員、評価者からは、発表者への称賛と発表の仕方のためになる言葉もありました。柏市民の日頃の英語学習の成果を発表する場として、また意見交換の場としても、来年またたくさんの方がご参加くださることをお待ちしております。（受賞者のスピーチ原稿はHPに掲載予定です）



英語スピーチコンテスト参加者

# 3月の行事

**\*日本語沼南教室 (春休み 3/17~4/5)**  
**・オンライン授業**  
 日曜日 10:00~11:30 初級Ⅱ  
 中級から学ぶ日本語  
 19:00~20:30 初級Ⅱ  
**・教室授業 場所: 沼南近隣センター**  
 木曜日 10:00~12:00 初級Ⅰ(2クラス) 初級Ⅱ  
 日曜日 10:00~12:00 初級Ⅰ(3クラス)

**\*日本語柏・柏の葉教室 (春休み 3/16~4/7)**  
 火曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (30課~)  
 水曜日 10:00~11:30 初級会話  
 水曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (48課~)  
 木曜日 13:00~14:30 初級会話  
 金曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (28課~)  
 土曜日 9:30~11:20 中級会話 (以上オンライン授業)  
**・教室授業 場所: パレット柏**  
 火曜日 10:00~11:30 ひらがな, カタカナ みんなの日本語Ⅰ  
 火曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅰ (7, 18課~)  
 火曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅱ (26課~)  
 土曜日 10:00~11:30 ひらがな, カタカナ みんなの日本語Ⅰ  
 土曜日 10:00~11:30 みんなの日本語 初級Ⅰ (4, 16課~)  
**・教室授業 場所: 柏の葉サービスコーナー**  
 木曜日 10:00~11:30 初級会話前半・後半  
 13:00~14:30 ひらがな, カタカナ  
 土曜日 10:00~11:30 中級会話

**2024年度後期外国語講座 場所:パレット柏**  
**☆祝日は休講**

クラス	レベル	曜日	時間	期間
①英会話入門(A)	1	月	11:00~12:30	10/7~3/24
②英会話入門(B)	1	月	12:45~14:15	10/7~3/24
③英会話入門(C)	1	水	13:00~14:30	10/9~3/5
④英会話初級(C)	2	水	15:00~16:30	10/9~3/5
⑤英会話初級(A)	2	月	14:30~16:00	10/7~3/24
⑥英会話初級(B)	2	月	16:15~17:45	10/7~3/24
⑦英会話中級	3	月	9:15~10:45	10/7~3/24
⑧中国語初級	2	火	12:45~14:15	10/8~3/11
⑨中国語中級	3	火	14:30~16:00	10/8~3/11
⑩韓国語入門(A)	1	土	15:10~16:40	10/5~3/15
⑪韓国語入門(B)	1	金	12:45~14:15	10/11~3/7
⑫韓国語初級(A)	2	木	13:00~14:30	10/10~3/6
⑬韓国語初級(B)	2	金	14:30~16:00	10/11~3/7
⑭韓国語中級(A)	3	金	16:15~17:45	10/11~3/7
⑮韓国語中級(B)	3	木	15:00~16:30	10/10~3/6
⑯スペイン語入門	1	土	10:00~11:30	10/5~3/15
⑰スペイン語初級	2	金	9:15~10:45	10/11~3/14
⑱スペイン語中級	3	金	11:00~12:30	10/11~3/14

**他団体の外国語講座**

**2024年度 KIRA 後期外国語講座 柏の葉サービスコーナー**  
**☆祝日は休講**

クラス	レベル	曜日	時間	期間
①柏の葉英会話入門	1	月	10:00~11:30	10/7~3/17
②柏の葉英会話初級	2	月	13:00~14:30	10/7~3/17
③柏の葉英会話中級	3	土	13:00~14:30	10/5~3/8
④柏の葉中国語入門	1	水	10:30~12:00	10/9~3/5
⑤柏の葉中国語初級	2	金	13:00~14:30	10/11~3/7
⑥柏の葉韓国語初級	2	月	15:00~16:30	10/7~3/17
⑦柏の葉韓国語中級	3	土	15:00~16:30	10/5~3/8

**\* 3月のスケジュール\***

日	曜日	内容	時間	会場
1	土	国際交流はじめの一步	10:00~11:30	パレットB
		KIRA での楽しい活動	13:00~15:00	多目的A
2	日	キャムデン派遣壮行会	9:30~11:00	パレットABC
5	水	総務(広報)定例会	12:30~15:00	パレットA
6	木	交流(KIC)定例会	12:30~15:00	パレットF
7	金	交流(柏の葉)定例会	10:00~11:30	柏の葉S.C.
		キャムデン派遣生出発	15:00	市役所玄関
8	土	インドネシア語サロン	10:00~11:00	パレットD
		総務・多文化定例会	9:30~12:00	パレットB
		交流(国際理解)定例会	10:30~12:00	パレットA
		交流委員会定例会	12:30~14:00	パレットA
		日本語(柏・柏の葉)定例会	15:00~18:00	パレットD
		企画室.日本語スピコン	15:00~17:00	パレットA
9	日	キャムデン委員会	9:30~12:00	パレットB
10	月	トランス委員会定例会	18:00~20:00	パレットAB
11	火	承德委員会定例会	15:30~17:00	パレットA
13	木	日本語委員会(沼南)定例	13:30~14:30	沼南近隣センター
15	土	外国語委員会定例会	9:30~11:00	パレットD
		Let's Talk in English	12:00~13:00	パレットD
17	月	キャムデン派遣生帰着	19:30	市役所玄関
18	火	交流(日本文化)定例会	9:45~12:00	パレットA
		フランス語サロン	10:00~11:00	パレットD
22	土	キャムデン派遣報告書準備会	10:00~15:00	パレットB
23	日	トランス派遣生募集説明会	14:00~15:00	中公5F 講堂
		トランスホストF募集説明会	15:00~16:00	中公5F 講堂
26	水	外国人無料法律相談会	13:00~17:00	パレットA
29	土	キャムデン派遣報告書準備会	10:00~15:00	パレットB

**他団体からのお知らせ**  
**\* 柏市国際交流協会 (KIRA) 会員募集**  
 会員になって、一緒に国際交流活動を楽しませんか?  
 さまざまなイベントの企画、運営をして、外国人と  
 交流しましょう。詳しくはホームページをご覧ください。



**■ 柏市からのお知らせ**  
**\* かしわメール配信サービス**  
 災害情報や地域の火災情報など、柏市からのお知らせを配信しています。自分の国の言葉を選んで情報をよむことができます。このQRコードから登録しましょう。  
**\* 外国人の皆さんへ 「広報かしわ」はこちらから→**  
**\* 外国人のための相談**  
 英語(木)、中国語(水、金)、スペイン語(月)  
 韓国語(第2・4火) いずれも 13:00~17:00



NHK WORLD-JAPAN のサイトが新しくなりました。多言語で見られます。  
[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/multilingual\\_links/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/multilingual_links/)

**\* 問い合わせは柏市国際交流センター(KCC) 事務所**  
 Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321  
 8:30~17:15 開館、日、祝、閉館

編集・発行 柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 総務委員会広報分科会